

## INDICE

Elenco delle abbreviazioni	p. 1
Abbreviazioni dei periodici frequentemente citati	p. 4
Bibliografia e abbreviazioni bibliografiche	p. 5
Sitografia	p. 33
Elenco dei manoscritti	p. 33

## INTRODUZIONE

0.1 Oggetto e scopo del lavoro	p. 35
0.2.0 Criteri di classificazione usati in passato	p. 36
0.2.1 Criteri di scelta e di presentazione adottati	p. 38
0.3 La tradizione manoscritta	p. 39
0.4 Gli incantesimi e la magia	p. 40
0.5 La parola magica	p. 46
0.6.0 Discussione sulla problematica dei generi	
0.6.1 Panorama storico	p. 51
0.6.2 Categorie testuali. <i>Textsorten</i>	p. 52
0.6.3 Tipi di testo in antico alto tedesco	p. 53
0.6.4 Distinzioni e criteri	p. 55

## 1. RIMEDI VERBALI CONTRO LE MALATTIE DELL'UOMO E DEGLI ANIMALI

<b>1.0 Contro le infermità paralizzanti del cavallo</b>	p. 57
1.1.1 Ad equum errehet	p. 58
1.1.2 Ad equum infusum	p. 61
1.1.3 Ad pestem equi	p. 64
1.1.4 Contra rehin	p. 66
1.1.5 De hoc quod spurihalz dicunt	p. 69
1.1.6 Incantacio contra equorum egritudinem quam nos dicimus spurihalz	p. 73
1.1.7 Secondo incantesimo di Merseburg	p. 77
<b>1.2.0 Contro i vermi (dell'uomo e degli animali)</b>	p. 83
1.2.1 Ad uermem qui in caballo est	p. 85

1.2.2 Contra uermem edentem	p. 88
1.2.3 Contra vermes	p. 90
1.2.4 Contra uermes pecus edentes	p. 93
1.2.5 Incantesimo di Lambrecht contro i vermi	p. 94
1.2.6 Incantesimo di Průl contro i vermi	p. 98
1.2.7 Pro Nessia	p. 100
1.2.8 Quem vermīs mordet	p. 103
<b>1.3.0 Per fermare il sangue e per guarire le ferite</b>	p. 105
1.3.1 Ad catarrum dic	p. 109
1.3.2 Ad fluxum sanguinis narium	p. 111
1.3.3 Ad restringendum sanguinem (Erfurt)	p. 112
1.3.4 Ad restringendum sanguinem (Abdinghof)	p. 115
1.3.5 Contra fluxum sanguinis	p. 118
1.3.6.0 Incantesimi di Bamberg	p. 120
1.3.6.1. Incantesimo per fermare il sangue	p. 120
1.3.6.2. Incantesimo per guarire le ferite	p. 121
1.3.7.0 Incantesimi di Millstatt per fermare il sangue	p. 124
1.3.7.1 Vienna	p. 124
1.3.7.2 Uppsala	p. 125
1.3.8 Incantesimi di Strasburgo	
per fermare il sangue 1, (2), 3	p. 129
1.3.9 Incantesimo di Monaco per le ferite	p. 132
1.3.10 Incantesimo di Sélestat per fermare il sangue	p. 135
1.3.11 Incantesimo di Zurigo per fermare il sangue	p. 139
<b>1.4.0 Contro il mal caduco</b>	p. 140
1.4.1 Contra caducum morbum	p. 142
1.4.2 Pro cadente morbo	p. 146
<b>1.5.0 Contro le malattie degli occhi</b>	p. 149
1.5.1 Incantesimo di Cambridge per gli occhi	p. 149
1.5.2 Oculorum dolor	p. 152
<b>1.6.0 Contro la febbre</b>	p. 155
1.6.1 Incantesimo di Gotha per la febbre	p. 155
<b>1.7.0 Contro il morbo maligno</b>	p. 159

1.7.1 Contra malum malannum	p. 159
<b>1.8.0 Contro il soprosso</b>	p. 164
1.8.1 Contra uberbein	p. 164
<b>1.9.0 Contro le infiammazioni della gola</b>	p. 166
1.9.1 Suemo du kela	p. 166

## **2. RIMEDI VERBALI PER PREVENIRE DISAGI E RISCHI DELLA VITA QUOTIDIANA O DIFENDERSI DA ESSI**

<b>2.1.0 Per liberare i prigionieri</b>	p. 170
2.1.1 Primo incantesimo di Merseburg	p. 170
<b>2.2.0 Per i viaggi e le partenze</b>	p. 174
2.2.1 Benedizione di Monaco per la partenza	p. 175
2.2.2 Benedizione di Tobia	p. 180
2.2.3 Benedizione di Weingarten per il viaggio	p. 196
<b>2.3.0 Il mondo contadino</b>	p. 199
2.3.1 Incantesimo di Graz per la grandine	p. 199
2.3.2 Incantesimo di Lorsch per le api	p. 203
2.3.3 Incantesimo di Vienna per i cani	p. 207
<b>2.4.0 Contro il diavolo</b>	p. 210
2.4.1 Ad signandum domum contra diabolum	p. 210
2.4.2 Nu vuillih bidan	p. 213
<b>2.5.0 Contro il ladro</b>	p. 214
2.5.1 De furtu	p. 215

## **3. CONCLUSIONI**

3.1.1. Considerazioni sulla problematica dei generi	p. 218
3.1.2 Gli elementi compositivi dei rimedi verbali	p. 219
3.1.3 Tipologie	p. 221

3.1.4 Incantesimi e benedizioni	p. 225
3.2.0 La potenza della parola. Considerazioni linguistiche.	
3.2.1 Atti linguistici performativi	p. 227
3.2.2 Il lessico	p. 229
3.3 La tradizione manoscritta. Confronto dei dati	p. 229
3.3.1. Uso degli incantesimi nella realtà	p. 235
3.4 La magia dei Cristiani. Considerazioni culturali	p. 237

## APPENDICI

I Altre attestazioni in tedesco (XIV-XVI sec.) e in latino	p. 239
<i>Contro le infermità paralizzanti del cavallo (1-23)</i>	p. 239
<i>Contro i vermi (dell'uomo e degli animali) (24-70)</i>	p. 244
<i>Per fermare il sangue e per guarire le ferite (71-120)</i>	p. 258
<i>Contro il mal caduco (121-122)</i>	p. 274
<i>Contro le malattie degli occhi (123-129)</i>	p. 275
<i>Contro la febbre (130-137)</i>	p. 280
<i>Contro il morbo maligno(138-139)</i>	p. 283
<i>Contro il soporoso (140-141)</i>	p. 284
<i>Contro le infiammazioni della gola (142-143)</i>	p. 284
<i>Per liberare i prigionieri (144-147)</i>	p. 285
<i>Per i viaggi e le partenze (148-156)</i>	p. 285
<i>Benedizione di Tobia (157-164)</i>	p. 289
<i>Il mondo contadino (165-178)</i>	p. 303
<i>Contro il diavolo (179)</i>	p. 307
<i>Contro il ladro (180-182)</i>	p. 308
II. Tabella delle corrispondenze	p. 310
III. Deutsche Zusammenfassung	p. 316
IV. Indice alfabetico dei testi esaminati	p. 319